



B1.7 Planes de datos e internet

- Uso básico de la web y de Internet
- Obtén y compara planes de Internet, Wi-Fi y datos móviles
- Habla sobre tu tarifa de móvil y los servicios digitales

La contraseña	<i>(La password)</i>	El consumo de datos	<i>(Il consumo di dati)</i>
El nombre de usuario	<i>(Il nome utente)</i>	La conexión Wi-Fi	<i>(La connessione Wi-Fi)</i>
El navegador	<i>(Il browser)</i>	Sincronizar	<i>(Sincronizzare)</i>
El buscador	<i>(Il motore di ricerca)</i>	Actualizar	<i>(Aggiornare)</i>
La tarifa de datos	<i>(Il piano dati)</i>	Conectarse	<i>(Connettersi)</i>
La tarifa plana	<i>(La tariffa flat)</i>	Descargar	<i>(Scaricare)</i>
La cuota mensual	<i>(Il canone mensile)</i>	La factura electrónica	<i>(La fattura elettronica)</i>
El operador	<i>(L'operatore)</i>	En Internet	<i>(Su Internet)</i>
La red móvil	<i>(La rete mobile)</i>	Instalar	<i>(Installare)</i>
La fibra óptica	<i>(La fibra ottica)</i>	Seleccionar	<i>(Selezionare)</i>
El plan de telefonía móvil	<i>(Il piano di telefonia mobile)</i>		<i>()</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo.



Leer una **factura** puede ser complicado, pero se entiende si sigues un orden. Arriba aparecen los datos generales y los **datos fiscales** para una posible **reclamación**. En el centro están los **servicios contratados** y su precio sin IVA, y luego se ve la cuota de IVA. Abajo hay un resumen con el total a pagar. *Asegúrate de que* el periodo facturado y los impuestos aplicados sean correctos. *Leggere una fattura può essere complicato, ma diventa chiaro se segui un ordine. In alto compaiono i dati generali e i dati fiscali per un'eventuale reclamazione. Al centro sono indicati i servizi contrattuali e il loro prezzo senza IVA; poi si vede la quota di IVA. In basso c'è un riepilogo con il totale da pagare. Assicurati che il periodo fatturato e le imposte applicate siano corretti.*

1. ¿Qué información aparece en la parte superior de la factura?
 - a. La fecha de la factura y los datos fiscales
 - b. El consumo de datos del móvil por semanas
 - c. Los servicios contratados y el precio final
 - d. Un resumen con el total a pagar y el IVA
2. Qué ejemplo de servicios se menciona en la factura?
 - a. Solo una línea fija sin internet
 - b. Internet con móvil y un cobro extra por llamadas
 - c. Datos ilimitados y móvil nuevo incluido
 - d. Televisión por satélite y seguro del móvil
3. ¿Qué se muestra en la columna después del precio sin IVA?
 - a. Los impuestos municipales de la ciudad
 - b. El número de reclamación asignado
 - c. El descuento por fidelidad del cliente
 - d. El IVA del veintiuno por ciento

4. ¿Qué se recomienda comprobar al leer la factura?
- a. Que el periodo de facturación y los impuestos sean correctos
 - b. Que el color del papel sea el oficial de la empresa
 - c. Que el total sea igual cada mes, aunque cambie el consumo
 - d. Que la factura esté en inglés para entenderla mejor

1-a 2-b 3-d 4-a

2. Grammatica: Presente del congiuntivo: raccomandazioni

Il presente del congiuntivo si usa per dare opinioni, consigli o raccomandazioni, quando chi parla non impone fatti, ma influenza una decisione.



1. Dopo espressioni di opinione, raccomandazione o necessità, si usa sempre il congiuntivo, anche se l'azione è concreta e tecnica.

Expresiones Ejemplos

Te recomiendo que	Te recomiendo que revises el consumo de datos antes de cambiar la tarifa. <i>(Ti consiglio di controllare il consumo di dati prima di cambiare la tariffa.)</i>
Te aconsejo que	Te aconsejo que actives la factura electrónica con tu operador. <i>(Ti consiglio di attivare la fattura elettronica con il tuo operatore.)</i>
Es importante que	Es importante que guardes el comprobante del pago. <i>(È importante che tu conservi la ricevuta del pagamento.)</i>
Es mejor que	Es mejor que compares los diferentes planes móviles antes de elegir. <i>(È meglio che tu confronti i diversi piani mobili prima di scegliere.)</i>
Es necesario que	Es necesario que instales la app para controlar la tarifa. <i>(È necessario che tu installi l'app per controllare la tariffa.)</i>

1. Te recomiendo que _____ el consumo de datos cada semana para no sobrepasar el límite de tu tarifa plana.
a. revisas b. revises c. revisaste d. revisar
2. Es importante que _____ la app del operador para controlar la cuota mensual desde el móvil.
a. instalar b. instalaes c. instalaste d. instalas

1. revises 2. instalaes

Riscrivi le frasi

1. (Te recomiendo que) Revisa el consumo de datos antes de cambiar la tarifa.

(Ti raccomando che controlli il consumo di dati prima di cambiare la tariffa.)

2. (Te aconsejo que) Activa la factura electrónica con tu operador.

(Ti consiglio di attivare la fattura elettronica con il tuo operatore.)

3. (Es importante que) Guarda siempre el comprobante del pago de la cuota mensual.
-

(È importante che conservi sempre la ricevuta del pagamento della quota mensile.)

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. El consumo de datos | 1. Recibo digital de pago; te aconsejo que la actives con tu operador |
| b. La tarifa plana | 2. Instalar una versión nueva; es importante que actualices el navegador. |
| c. La factura electrónica | 3. Cantidad de Internet móvil que usas; te recomiendo que lo revises. |
| d. Actualizar | 4. Clave secreta para acceder; es necesario que no la compartas. |
| e. La contraseña | 5. Precio fijo que pagas cada mes aunque navegues mucho. |

a-3 b-5 c-1 d-2 e-4



2. Avviso dell'operatore: modifiche a tariffe e gestione digitale (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: contraseña, selecciones, tarifa, descargar, sincronices, nombre, cuota, consumo

A partir del 1 de mayo, actualizamos nuestras tarifas para clientes con internet fijo y plan de telefonía móvil. Si tienes fibra óptica y una _____ de datos limitada, podrás consultar el _____ de datos en el área de cliente y activar avisos cuando te acerques al límite. La _____ mensual no cambia, pero algunos servicios digitales solo se gestionarán desde la app o la web.

Para acceder, usa tu _____ de usuario y tu _____. Te recomendamos que _____ tus dispositivos si usas varias líneas en casa o en el trabajo, para que el control del gasto sea uniforme en todos. También es importante que _____ la factura electrónica si quieres recibirla por correo y evitar duplicados en papel. Si necesitas _____ una copia, entra en "Facturas" y revisa el periodo facturado antes de presentar una reclamación.

A partire dal 1° maggio aggiorniamo le nostre tariffe per i clienti con internet fisso e piano di telefonia mobile. Se hai fibra ottica e una tariffa dati limitata, potrai consultare il consumo di dati nell'area clienti e attivare avvisi quando ti avvicini al limite. La quota mensile non cambia, ma alcuni servizi digitali saranno gestiti solo tramite l'app o il sito web.

Per accedere, usa il tuo nome utente e la tua password. Ti consigliamo di sincronizzare i dispositivi se usi più linee a casa o al lavoro, così il controllo della spesa risulterà uniforme su tutti. È inoltre importante selezionare la fattura elettronica se vuoi riceverla via e-mail ed evitare duplicati cartacei. Se hai bisogno di scaricare una copia, entra in "Fatture" e controlla il periodo fatturato prima di presentare un reclamo.

1. ¿Qué cambios anuncia el operador y qué servicios pasarán a gestionarse desde la app o la web?

2. ¿Qué pasos recomienda el aviso para controlar el gasto de datos? Explica cuáles harías tú y por qué.

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

- | | Vero | Falso |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Quiere cambiar de tarifa porque gasta muchos datos cuando no está en casa. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| En la oficina prefiere usar la red móvil en lugar del Wi-Fi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Al actualizar la app tuvo que introducir su nombre de usuario y contraseña. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Lucía (cliente): *Hola, llamo porque quiero revisar mi plan de telefonía móvil y la fibra de casa; este mes me he pasado con el consumo de datos y la cuota me ha subido.*

(Ciao, chiamo perché voglio rivedere il mio piano di telefonia mobile e la fibra di casa; questo mese ho superato il consumo di dati e il canone mi è aumentato.)

Sergio (agente del operador): *De acuerdo, Lucía. Para acceder a tu ficha, ¿me confirmas el nombre de usuario o el DNI? También puedo activarte la factura electrónica si aún no la tienes.*

(D'accordo, Lucía. Per accedere alla tua scheda, mi confermi il nome utente o il documento d'identità? Posso anche attivare la bolletta elettronica se non ce l'hai ancora.)

Lucía (cliente): *Sí, prefiero la factura electrónica. Mi DNI es... En casa uso mucho la conexión Wi-Fi, pero fuera utilizo la red móvil para videollamadas y mapas.*

(Sì, preferisco la bolletta elettronica. Il mio documento è... A casa uso molto la connessione Wi-Fi, ma quando sono fuori utilizzo la rete mobile per videochiamate e mappe.)

Sergio (agente del operador): *Entonces te convendría una tarifa con más datos o una tarifa plana. Ahora tienes 10 GB; si lo superas, te cobran extra. Con 30 GB serían 8 euros más al mes.*

(Allora ti converrebbe una tariffa con più GB o una tariffa flat. Adesso hai 10 GB; se li superi, ti addebitano gli extra. Con 30 GB sarebbero 8 euro in più al mese.)

Lucía (cliente): *¿Y la fibra? A veces el navegador se queda cargando y tengo que actualizar la página o reiniciar el router para conectarme.*

(E per la fibra? A volte il browser resta in caricamento e devo aggiornare la pagina o riavviare il router per connettermi.)

Sergio (agente del operador): *Veo que tu fibra es de 300 Mb. Podemos subirla a 600 Mb sin cambiar la instalación y enviarte un router nuevo; solo tendrías que seleccionar una fecha de entrega.*

(Vedo che la tua fibra è da 300 Mb. Possiamo portarla a 600 Mb senza cambiare l'installazione e inviarti un nuovo router; dovresti solo scegliere una data di consegna.)

Lucía (cliente): *Vale, lo pienso y te confirmo mañana. ¿Me lo puedes enviar por correo para compararlo con otra oferta que he visto en Internet?*

(Ok, ci penso e ti confermo domani. Me lo puoi inviare via email così lo confronto con un'altra offerta che ho visto su Internet?)



Sergio (agente del operador): *Claro, te lo envío ahora mismo. Si cambias, el servicio se activa en 24 horas y recibirás la confirmación con la nueva cuota mensual y las condiciones.*
(Certo, te lo invio subito. Se cambi, il servizio si attiva in 24 ore e riceverai la conferma con il nuovo canone mensile e le condizioni.)

1. ¿Qué problema tiene Lucía con su plan actual y qué le ofrece Sergio como solución?

2. Según el diálogo, ¿qué dos datos concretos debería revisar Lucía antes de decidir (por ejemplo, cuota mensual, consumo de datos, velocidad de fibra)?

5. WhatsApp

Hola, Marta. Soy Lucía de Atención al Cliente de MovilRed.

Veo que este mes tu **consumo de datos** ha aumentado y has tenido 2 días con velocidad reducida. Por eso te ofrecemos cambiar tu **plan de telefonía móvil** a una **tarifa plana** de 50 GB por 19,90 €/mes (misma **cuota mensual** durante 12 meses). Incluye **factura electrónica** y control desde la app.

Si quieres, dime si usas más **Wi Fi** o **red móvil** y te aconsejo la mejor opción.

—Lucía



Scrivi una risposta appropriata: *Te recomiendo que revises si la tarifa tiene permanencia. / ¿Podrías decirme si el precio de 19,90 € incluye IVA? / Es mejor que active la tarifa si evito la reducción de velocidad.*

Verbi importanti

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Sincronizar (*sincronizzare*)

Subjuntivo presente
sincronice
sincronices
sincronice
sincronicemos
sincronicéis
sincronicen

Selezionare (*selezionare*)

Subjuntivo presente
seleccione
selecciones
seleccione
seleccionemos
seleccionéis
seleccionen